

*Do not disassemble tailcap, battery holder, or head. *Ne pas démonter le capuchon, le porte-batterie ou la tête.
*No desarme el mango, el sostén de la batería o la cabeza.

Thank you for purchasing a Maglite® flashlight product. To register your new Mag® flashlight, visit our website at www.maglite.com. Please review all the information contained in this pamphlet.

BATTERY HOLDER: Always install batteries with the “-” end facing the large spring end of each battery slot in the battery holder as shown (Fig. 1). Failure to insert batteries correctly could damage the LED module and / or the tailcap electronics. Insert the battery holder in the barrel with the arrow (Fig. 1) pointed toward the head end of the flashlight.

OPERATION: Using the XL200™ flashlight’s pushbutton switch (in the tailcap), you can select one of 5 basic functions. These are summarized by icons on the tailcap as follows (see Fig. 2): (See our Demo video at www.maglite.com)

||||| means you can turn the flashlight on and adjust brightness using **1 Click**. Starting with the flashlight off, **press and hold down** the switch button while rotating the flashlight left and right (see Fig. 3) to vary the brightness. When you see the desired brightness level, **release the button** to keep that setting. Turn the flashlight off with **1 Click**. The XL200™ remembers your selected brightness setting, so when you turn the light on with **1 Click**, your selected brightness level will reappear. Your selection will stay in effect until you either (1) change it by repeating the above steps or (2) remove the tailcap, wait a moment, and replace it.

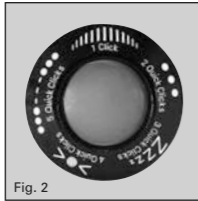


Fig. 2

••• means that you can make the flashlight **produce a strobe (blinking) effect** using **2 Quick Clicks**. Starting with the flashlight off, **press the button twice** (about as quickly as you would say “Click Click”) **but hold it down on the second press**. Rotate the flashlight left and right (see Fig. 3) while holding down the switch button to vary the blink rate. When you see the desired blink rate, **release the button** to keep that setting. As above, use **1 Click** to turn the flashlight off. When you turn it on again with **2 Quick Clicks**, it will strobe at your selected blink rate, which will stay in effect until you change it as above.

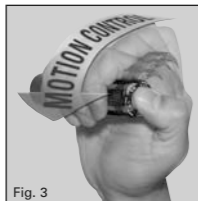


Fig. 3

Zzzz means that you can put the flashlight in **Nite Lite™ mode** using **3 Quick Clicks**. Starting with the flashlight off, quickly press the switch button three times (about as quickly as you would say “Three Quick Clicks”) and it will come on at maximum brightness (or whatever other brightness level you have stored). Within 5 seconds or so, it will dim down to a very low level and stay there until the flashlight is moved; then it will go to bright again. **1 Click** turns the flashlight off.

><< means that you can put the flashlight in **Signal mode** using **4 Quick Clicks**. Starting with the flashlight off, **click the switch button four times**. You can then use your flashlight as a silent signaling device: Turn it on and off noiselessly simply by rotating the flashlight (as in Fig. 3). **1 Click** turns the flashlight off.

••• - - - ••• means that by using **5 Quick Clicks** you can make your flashlight repeatedly and silently signal “SOS” – the International Morse Code Distress Signal. Quickly **press the button five times** and

it will begin signaling “SOS.” To make it stop, turn the flashlight off with **1 Click**.

Lockout function - Your Maglite® XL200™ flashlight also has a Lockout Feature, to prevent accidental operation. To lock your switch, aim the flashlight straight up at the ceiling or sky and, while holding down the switch button, rotate the flashlight to point straight down at the floor or ground; then release the switch button. The switch is now locked. To unlock, repeat these steps.

INSPECTION AND MAINTENANCE: For prolonged life and efficiency, it is necessary periodically to inspect and perform preventative maintenance on your flashlight as follows: **1. Inspection** - Any battery may leak caustic solutions or gases which can corrode the inside of your flashlight. You should remove the batteries at least once a month and visually inspect the inside of the flashlight for signs of corrosion. If corrosion is seen, follow the instructions in the HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM section. **2. Separate Storage of Batteries** - If your flashlight is used infrequently, e.g., once a month or less, it is recommended to remove the batteries and store them separately. This helps guard against corrosion and may also prolong battery life. **3. Maintenance** - Place a small amount of petroleum jelly on all threads and rubber lip seals every six months.

Merci d'avoir acheté une lampe de poche Maglite®. Pour inscrire votre nouvelle lampe de poche Mag®, visitez notre site web sur www.maglite.com. Veuillez revoir toute l'information contenue dans cette brochure.

PORTE-BATTERIE : Toujours installer les piles avec l'extrémité “-” faisant face à l'extrémité du grand ressort de chaque trappe de la batterie dans le porte-batterie comme illustré (Fig. 1). Le défaut à insérer les piles correctement, pourrait endommager le module LED et / ou l'électronique du capuchon. Insérez le porte-batterie dans le canon avec la **flèche (Fig. 1) pointée vers la tête de la lampe de poche**.

FONCTIONNEMENT : En utilisant le bouton poussoir de la lampe de poche XL200™ (dans le capuchon arrière), vous pouvez sélectionner l'une des 5 fonctions de base. Elles sont résumées par des icônes sur le capuchon arrière comme suit (voir la figure 2): (Voir notre vidéo de démonstration sur www.maglite.com)

||||| signifie que vous pouvez allumer la lampe et **régler la luminosité** en **1 clic**. Avec la lampe de poche éteinte, **appuyez et maintenez** le commutateur en faisant tourner la lampe vers la gauche et vers la droite (voir Fig. 3) pour faire varier la luminosité. Lorsque vous voyez le niveau de luminosité souhaité, **relâchez le bouton** pour maintenir ce réglage. Éteignez la lampe de poche en **1 Clic**. Le XL200™ se rappelle vos paramètres de luminosité, donc, lorsque vous allumez la lampe en **1 Clic**, votre niveau de luminosité sélectionné réapparaîtra. Votre sélection restera en vigueur jusqu'à ce que vous (1) le changiez en répétant les étapes ci-dessus ou (2) retirez le capuchon arrière, attendre un moment, et le remplacer.

••• signifie que vous pouvez faire en sorte que la lampe **produise un effet de stroboscope (clignotement)** en **2 clics rapides**. Avec la lampe éteinte, **appuyez sur le bouton deux fois** (aussi rapidement que vous diriez “Click Click”) **mais maintenez-le lors de la deuxième pression**. Faites tourner la lampe vers la gauche et vers la droite (voir Fig. 3) tout en maintenant le commutateur pour varier le taux de clignotement. Lorsque vous avez atteint le taux de clignotement souhaité, **relâchez le bouton** pour maintenir ce réglage. Comme indiqué ci-dessus, utilisez **1 Clic** pour éteindre la lampe. Lorsque vous l'aurez rallumée en **2 clics rapides**, elle clignotera à votre rythme souhaité, qui restera en vigueur jusqu'à ce que vous l'avez modifié comme ci-dessus.

Zzzz signifie que vous pouvez mettre la lampe en **Mode de lumière nocturne™** en utilisant **3 clics rapides**. Avec la lampe éteinte, appuyez rapidement sur le bouton-trois fois (à peu près aussi rapidement que vous diriez “Trois clics rapides”) et elle s'allumera à la luminosité maximale (ou tout autre niveau de luminosité que vous avez enregistré). En 5 secondes ou plus, elle faiblira à un niveau très bas et y restera jusqu'à ce que la lampe de poche soit déplacée, puis elle deviendra à nouveau lumineuse. **1 clic** éteint la lampe.

><< signifie que vous pouvez mettre l'étain de la lampe **Mode signal** en **4 clics rapides**. Avec la lampe éteinte, **cliquez sur le commutateur quatre fois**. Vous pouvez alors utiliser votre lampe de poche comme un dispositif de signalisation silencieux. Éteignez-la et allumez-la sans bruit simplement en faisant tourner la lampe (comme indiqué dans la Fig. 3). **1 clic** éteint la lampe.

••• - - - ••• signifie qu'en utilisant **5 clics rapides** vous pouvez faire en sorte que votre lampe de poche signale de façon répétitive et silencieuse, “SOS” – le signal de détresse internationale en code Morse. Appuyez **rapidement sur le bouton cinq fois** et il commencera à signaler “SOS.” Pour l'arrêter, éteignez la lampe en **1 clic**.

La fonction de verrouillage - Votre lampe Maglite® XL200™ a également une fonction de verrouillage, pour empêcher un fonctionnement accidentel. Pour verrouiller votre commutateur, orientez la lampe de poche tout droit vers le plafond ou le ciel et, tout en maintenant le bouton interrupteur enfoncé, faites pivoter la lampe de poche pour pointer directement vers le sol ou le plancher, puis relâchez le bouton interrupteur. Le commutateur est maintenant verrouillé. Pour le déverrouiller, répétez ces étapes.

EXAMEN ET ENTRETIEN: Afin d'augmenter l'efficacité et la durée de vie de la torche, celle-ci doit être régulièrement examinée et les opérations d'entretien préventif suivantes doivent être effectuées:

1. Examen - En cas de fuite des piles, les solutions ou gaz caustiques risquent de corroder l'intérieur de votre torche. Enlever les piles de la torche au moins une fois par mois et chercher le moindre signe de corrosion à l'intérieur du tube. En cas de corrosion, suivre les instructions données dans la section COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE. **2. Rangement des piles à part** - En cas d'utilisation peu fréquente de la torche (une fois par mois ou moins), il est recommandé d'enlever les piles et de les ranger séparément. Cela permet d'éviter tout risque de corrosion et peut également augmenter la durée des piles. **3. Entretien** - Enduire de gelée de pétrole les pas de vis et les joint à lèvres tous les six mois.

Gracias por comprar una linterna Maglite®. Para registrar su nueva linterna Mag®, visite nuestro sitio web en www.maglite.com. Por favor, chequee toda la información de este panfleto.

SOSTÉN DE LA BATERÍA: Siempre instale las baterías con el extremo “-” mirando hacia el extremo del resorte largo de cada ranura de la batería en el sostén de la batería como se muestra (Fig. 1). No colocar las baterías correctamente podría dañar el módulo LED y / o la electrónica del mango. Inserte el sostén de la batería en el mango con la **flecha (Fig. 1) que apunta hacia el extremo de la cabeza de la linterna**.

FUNCIONAMIENTO: Al utilizar el interruptor del botón de comando de la linterna XL200™ (en el mango), puede seleccionar una de las cinco funciones básicas. Estos se sintetizan por medio de iconos en el mango, como se muestra a continuación (ver Fig. 2): (Vea nuestro video Demo en www.maglite.com)

||||| significa que puede encender la linterna y **ajustar el brillo** por medio de **1 clic**. Comenzando con la linterna apagada, **presione y sostenga hacia abajo** el botón de cambio mientras rota la linterna hacia la izquierda y la derecha (ver Fig. 3) para cambiar el brillo. Cuando alcance el nivel de brillo deseado, **suelte el botón** para mantener dicho ajuste. Apague la linterna con **1 clic**. La XL200™ recuerda que usted seleccionó el ajuste de brillo, entonces cuando enciende la luz con **1 clic**, reaparecerá el nivel de brillo que seleccionó. Su selección permanecerá en efecto hasta que (1) la cambie repitiendo los pasos siguientes o (2) quite el mango, espere un momento y lo reemplace.

••• significa que puede hacer que la linterna **produzca un efecto de luz estroboscópica (parpadeo)** por medio de **2 clics rápidos**. Comenzando con la linterna apagada, **presione el botón dos veces** (tan rápido como diría “clic clic”), **pero mantengalo presionado en la segunda opresión**. Rote la linterna hacia a izquierda y a la derecha (ver Fig.3) mientras **sujeta el botón** de cambio para cambiar la proporción del brillo. Cuando alcance el nivel de brillo deseado, suelte el botón para mantener dicho ajuste. Como se indica más arriba, haga **1 clic** para apagar la linterna. Cuando la encienda nuevamente con **2 clics rápidos**, parpadeará según la proporción de brillo que seleccionó y se mantendrá en efecto hasta que la cambie como se indicó anteriormente.

Zzzz significa que puede poner su linterna en **modo Nite Lite™** por medio de **3 clics rápidos**. Comenzando con la linterna apagada, presione rápidamente el botón de cambio tres veces (tan rápido como diría “tres clics rápidos”) y alcanzará así su brillo máximo (o cualquier otro nivel de brillo que haya almacenado). Dentro de aproximadamente 5 segundos, se oscurecerá a un nivel muy bajo y permanecerá así hasta que la linterna se mueva y brillará nuevamente. **1 clic** apaga la linterna.

><< significa que puede poner su linterna en **modo Señal** por medio de **4 clics rápidos**. Comenzando con la linterna apagada, **haga clic con el botón de cambio cuatro veces**. Entonces, podrá utilizar su linterna como un dispositivo de señal silenciosa: Enciéndala y apáguela simplemente al rotar la linterna (como en la Fig. 3). **1 clic** apaga la linterna.

••• - - - ••• significa que al utilizar **5 clics rápidos** puede hacer que su linterna reproduzca la señal “SOS” repetidamente y de manera silenciosa– la Señal de Socorro Internacional en Código Morse. Rápidamente **presione el botón cinco veces** y comenzará a dar la señal de “SOS.” Para que se detenga, apague la linterna con **1 clic**.

Función de bloqueo - Su linterna Maglite® XL200™ también tiene una Función de Bloqueo para prevenir su funcionamiento accidental. Para bloquear su interruptor, apunte directamente con su linterna hacia el techo o el cielo y mientras sujeta el botón de cambio, rote la linterna para apuntar directamente hacia el suelo; luego suelte el botón de cambio. El interruptor está ahora bloqueado. Para desbloquearlo, repita estos pasos.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO: Para que la linterna dure mucho tiempo y brinde un rendimiento eficiente, será necesario inspeccionarla periódicamente y realizar los siguientes procedimientos de mantenimiento preventivo: **1. Inspección** - Las pilas pueden tener fugas de soluciones cáusticas o gases que pueden corroer el interior de la linterna. Es preciso retirar las pilas por lo menos una vez al mes e inspeccionar visualmente el interior de la linterna para ver si hay indicios de corrosión. Si se comprueba que hay corrosión, siga las instrucciones bajo el título CÓMO Y CUANDO HACER EFECTIVA LA GARANTÍA. **2. Almacenamiento separado de las pilas** - Si la linterna no se usa frecuentemente, por ejemplo, una vez al mes o menos, se recomienda retirar las pilas y guardarlas por separado. Esto contribuirá a proteger la linterna contra la corrosión y puede prolongar también la duración de las pilas. **3. Mantenimiento** - Coloque una pequeña cantidad de gelatina de petróleo o aceite en todas las roscas y sello del labio a intervalos de seis meses.

MAG-LITE® XL200™ LED FLASHLIGHT

3-Cell AAA Flashlight
Lampe torche à 3 piles AAA
Linterna de 3 pilas AAA

Model Number: **XL200-S3016** Part Number: **166-000-160**



0 38739 66150 6

THE NEWEST MEMBER of our XL™ SERIES of COMPACT FLASHLIGHTS offers FIVE BASIC, EASY-TO-USE FUNCTIONS plus Advanced Features and the STUNNING BRIGHTNESS of a Next-Generation LED.

By the simple “QuickClick” method introduced with our popular Maglite® XL50™ flashlight, the XL200™ lets the user select from five easy-to-access functions. Turn on with 1 Quick Click of the tailcap switch for a steady beam at High Power; 2 QuickClicks for Strobe; 3 QuickClicks for NiteLite mode; 4 for Signal mode, and 5 for SOS. Motion-controlled variable power level and blink rate. (See our Demo video at www.maglite.com) PLUS all of the quality features professionals and consumers expect from a Mag® flashlight: Spot-to Flood focusing; Rugged machined aluminum construction; Anodized inside and out for improved corrosion resistance. Includes 3 AAA premium alkaline batteries. Detailed operating instructions and Limited Lifetime Warranty enclosed.

LE NOUVEAU MEMBRE LE PLUS RECENT de notre série XL™ de nos LAMPES DE POCHE COMPACTS dispose de CINQ FONCTIONS DE BASE FACILES A UTILISER ainsi que des fonctions avancées et la SUPERBE LUMINOSITÉ d'une nouvelle génération de LED.

Par la simple méthode “Clic rapide” introduite avec notre lampe de poche populaire Maglite® XL50™, le XL200™ permet à l'utilisateur le choix entre cinq fonctions faciles d'accès. Allumez avec 1 clic rapide de l'interrupteur culot pour un faisceau stable à haute puissance, 2 clics rapides pour le clignotement, 3 pour le mode nocturne; 4 pour le mode de signal, et 5 pour le SOS. Niveau de puissance variable avec contrôle de mouvements et fréquence de clignotement. (Voir notre vidéo de démonstration sur www.maglite.com)

PLUS toutes les fonctionnalités de qualité que les professionnels et les consommateurs attendent d'une lampe de poche Mag® : Focalisation Spot-to-Flood; construction robuste en aluminium usiné; anodisé à l'intérieur et à l'extérieur pour une résistance à la corrosion améliorée. Comprend 3 piles alcalines premium AAA. Mode d'emploi détaillé et garantie à vie limitée ci-joint.

EL MIEMBRO MÁS RECIENTE de nuestras SERIES XL™ de LINTERNAS COMPACTAS ofrece CINCO FUNCIONES BÁSICAS Y FÁCILES DE USAR más Funciones Avanzadas y el BRILLO IMPACTANTE de un LED de la Generación Futura.

Por medio del sencillo método de “Clic Rápido” presentando junto con nuestra popular linterna Maglite® XL50™, la XL200™ le permite al usuario seleccionar cinco funciones de fácil acceso. Enciéndala con 1 clic rápido en el interruptor del mango para obtener un destello estable en potencia elevada; 2 clics rápidos para luz estroboscópica; 3 clics rápidos para el modo NiteLite; 4 para modo de señal; y 5 para SOS. Nivel de potencia variable controlado por movimiento y proporción del parpadeo. (Vea nuestro video Demo en www.maglite.com)

MÁS todas las funciones de calidad que los profesionales y los consumidores esperan de la linterna Mag®: Enfoque de punto; estructura de aluminio mecanizada resistente; anodizada por dentro y fuera para una mejorada resistencia a la corrosión. Incluye 3 baterías alcalinas premium AAA. Instrucciones de funcionamiento detalladas y garantía limitada de por vida incluida.

The Maglite® XL200™ 3-cell AAA LED flashlight is covered by U.S. Patent No. D643,561.
Flashlight designed and manufactured in the U.S.A. Mag Instrument's factory is located in Ontario, California. Includes some imported components.

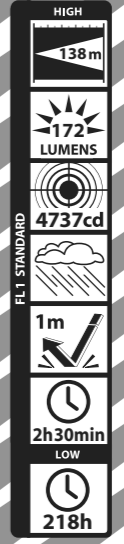
CORPORATE OFFICE
MAG INSTRUMENT, INC.
2001 S. Hellman Ave. • P.O. Box 50600
Ontario, California U.S.A. 91761-1083
Website: www.maglite.com
Warranty: Tel: (800) 283-5562 or (909) 947-1006
Fax: 01 (909) 947-5041 E-mail: warranty@magmail.com
Sales & Parts: Tel: (800) 289-6241 (909) 947-1006
E-mail: salesdesk@magmail.com
©2012 MAG INSTRUMENT, INC.

The distinctive shapes, styles and overall appearances of all Mag® flashlights, and the circumferential inscriptions extending around the heads of all Mag® flashlights, are trademarks of Mag Instrument, Inc. The circumferential inscription on the head of every flashlight signifies that it is an original Mag® flashlight and part of the Mag® family of flashlights. U.S. Trademark Registrations for the shape, style and overall appearance trademarks of Mag® flashlights and for circumferential inscription trademarks of Mag® flashlights include Nos. 1,808,996; 2,074,795; 2,687,693; 2,745,460; 2,765,976 and 2,765,976.



MAGLITE® XL200™ LED FLASHLIGHT

ULTRA BRIGHT™
172 LUMENS



(3) AAA Cell, Alkaline

Quick-Click Switch



The **NEWEST, BRIGHTEST** member of our **XL™ SERIES** of compact flashlights.

5 MODES

- High Power
- Strobe
- Nite Lite™
- Signal
- SOS



3-CELL AAA

maglite.com

TROUBLESHOOTING: 1. Flashlight will not turn on. - Check Lockout (see OPERATION). Check the batteries. If they are exhausted, or weak, replace them with a quality brand of AAA alkaline batteries. **2. Flashlight still will not turn, or will not stay, on.** - If replacing the batteries does not solve the problem, next check the tail cap. The metal surfaces contacting the barrel, tail cap and battery terminals should be shiny metal without obstruction between them. Any corrosion or dirt should be carefully removed. **3. Motion Control will not operate.** – Try again with the flashlight held nearly horizontal to the ground. Motion control should work normally even if the flashlight is tilted considerably, but not if it is pointing almost straight up or straight down. **4. If all of the above steps have been followed** and the flashlight still does not perform properly, follow the steps in the How and When to Make a Warranty Claim section, or see the Customer Service Section at www.maglite.com or contact our Warranty/Repair facility: Tel: Outside CA (800) 283-5562, Inside CA (909) 947-1006, Fax: (909) 947-5041.

WARNINGS: AVOID EYE INJURY - Do not stare directly into beam or shine it directly into anyone's face. Doing so for more than a few seconds could cause retinal damage. Any battery may leak harmful chemicals which may damage skin, clothing or the inside of the flashlight. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT LET ANY MATERIAL LEAKED FROM A BATTERY COME IN CONTACT WITH EYES OR SKIN. Any battery may rupture or explode if put in a fire or otherwise exposed to excessive heat. TO AVOID RISK OF INJURY, DO NOT EXPOSE BATTERIES TO EXCESSIVE HEAT. To reduce the risk of personal injury or harm to your flashlight, take the following precautions: • **Use only alkaline batteries from a reputable manufacturer.** • Do not use different brands of batteries in the same flashlight. • When replacing batteries, always replace the whole set. • **Do not use rechargeable or reuseable alkaline batteries.** • Do not try to recharge batteries that are not specifically designed to be recharged. • **Warning: batteries must be inserted correctly. Failure to do so could cause permanent damage to the LED module.** • Follow battery manufacturer's instructions as to proper handling, storage and disposal of batteries. • Carefully follow the steps listed under INSPECTION AND MAINTENANCE. • Not recommended for use by children under fourteen years of age.

LIMITED LIFETIME WARRANTY Mag Instrument, Inc. (Mag) warrants to the original owner that this flashlight is free from defects in parts and workmanship for the life of that owner. Mag or an authorized Mag Warranty Service Center, for a handling fee of \$7.00 (which includes the cost of packing and shipping the product back to the owner), will repair the flashlight or, at its option, replace a defective flashlight or component. (Mag does not warrant the future availability of any particular colors, markings or decorations, and reserves the option to replace a custom flashlight with a standard flashlight.) Registration is not required for warranty coverage. This warranty is in lieu of all other warranties and conditions, express or implied.

EXCLUSIONS: This warranty does not cover any of the following: **1.** Battery exhaustion; **2.** Battery leakage; **3.** LED burnout and/or LED module failure; or **4.** Damage to or failure of the flashlight or any component thereof due to alteration, misuse, battery leakage or lack of maintenance.

Mag disclaims any responsibility for incidental or consequential damages. Some jurisdictions (countries, provinces, and states) do not allow exclusion or limitation of implied warranties, incidental or consequential damages and/or limitations on transferability, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

HOW AND WHEN TO MAKE A WARRANTY CLAIM: 1. In case of battery exhaustion, do not return the flashlight to Mag, but replace the batteries. **2.** If the flashlight has been damaged by leakage of batteries, do not return the flashlight to Mag, but determine what brand of battery caused the damage and follow the battery manufacturer's instructions about how to make a damage claim. **3.** For warranty returns: Send the flashlight (postage or shipping prepaid) to Mag Instrument, 2001 South Hellman Avenue - 50600, Ontario, California, USA 91761-8019, Attention: Warranty/Repair Department, or to an authorized Mag Warranty Service Center. Include a check or money order for \$7.00 (which includes the cost of packing and shipping the product back to you). For the location of an authorized Mag Warranty Service Center in your area, consult the retailer where you purchased the flashlight or see the customer service section at www.maglite.com. For your protection and to expedite handling and/or postal claims, we recommend that all returns be insured and sent Certified and/or Return Receipt Requested. Do not send batteries with flashlights.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from country to country, province to province, and state to state. Where any term of this warranty is prohibited by the law of any jurisdiction, such term shall there be null and void, but the remainder of this warranty shall remain in full force and effect. THESE STATEMENTS DO NOT AFFECT THE STATUTORY RIGHTS OF A CONSUMER.

DÉPANNAGE : 1. La lampe torche ne s'allume pas – Vérifiez Verrouillage (voir FONCTIONNEMENT). Vérifiez les piles. Si elles sont mortes, ou faibles, remplacez-les avec des piles alcalines AAA de qualité. **2. La lampe torche ne s'allume toujours pas, ou ne reste pas allumée.** – Si le remplacement des piles n'éclaire pas le problème, vérifiez ensuite la coiffe. Les surfaces métalliques en contact avec le baril, la coiffe et les bornes de piles devraient être du métal brillant et doivent être sans obstacle entre eux. N'importe quelle corrosion ou souillure devrait être soigneusement enlevée. **3. Le contrôle de mouvement ne fonctionne pas.** - Essayez de nouveau avec la lampe de poche tenue presque horizontalement au sol. Le contrôle de mouvement devrait fonctionner normalement, même si la lampe de poche est inclinée considérablement, mais pas si elle est orientée presque directement vers le haut ou vers le bas. **4. Si toutes les étapes ci-dessus ont été suivies** et que la lampe torche ne fonctionne toujours pas correctement, suivez les étapes dans la section Comment et Quand Faire une Réclamation de Garantie, ou consultez la section du Service à la Clientèle sur www.maglite.com ou contactez notre centre de Garantie/Réparation: Tél : En dehors CA (800) 283-5562, En CA (909) 947-1006, Fax : (909) 947-5041.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI: ÉVITEZ TOUT RISQUE POUR LES YEUX : ne fixez pas directement le faisceau et évitez de le diriger vers le visage d'autrui. Une exposition au faisceau de quelques secondes pourrait être dangereuse pour la rétine. Une pile risque toujours de dégager des produits chimiques nocifs pouvant endommager la peau, les

vêtements ou l'intérieur de la torche. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE, NE PAS PERMETTRE À UNE SUBSTANCE PROVENANT D'UNE PILE D'ENTRER EN CONTACT AVEC LES YEUX OU LA PEAU. Toute pile risque de se percer ou d'exploser en contact direct avec le feu ou si on l'expose à une chaleur excessive. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE NE PAS EXPOSER LES PILES À UNE CHALEUR EXCESSIVE. Afin de réduire le risque d'une blessure corporelle ou d'un dommage à votre torche, prenez les précautions suivantes: • **Utiliser seulement les piles alcalines d'un fabricant reconnu.** • Ne pas utiliser des piles des marques différentes dans la même torche. • En cas de changement de piles, changer toutes les piles à la fois. • **Ne pas utiliser des piles alcalines rechargeables ou réutilisables.** • Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues à cette fin. • **Avertissement : insérez les piles correctement sinon vous risquez de rendre le module LED hors d'usage.** • Suivre les instructions données par les fabricants de piles quant à l'utilisation, au rangement et à la mise au rebut des piles. • Suivre soigneusement les instructions données dans la section EXAMEN ET ENTRETIEN. • Déconseille pour les enfants de moins de 14 ans.

GARANTIE À VIE LIMITÉE Mag Instrument, Inc. (Mag) garantit au propriétaire initial que cette lampe de poche ne présente aucun défaut de pièce ou de fabrication, et ce pour la durée de vie audit propriétaire. Mag, ou tout autre centre de service Mag autorisé, pour un frais de manutention de \$7.00 (qui inclut le coût de l'emballage et du renvoi du produit au propriétaire) s'engage à réparer gratuitement la lampe de poche; ou, à son gré, à remplacer une lampe de poche défectueuse ou l'une de ses pièces. (Mag ne garantit pas la disponibilité future d'un coloris, d'un marquage ou d'un dessin particulier, et se réserve le droit de remplacer une lampe fabriquée sur commande par une lampe standard). Pour être applicable, la garantie n'exige pas l'enregistrement de l'article. Cette garantie remplace toutes autres garanties et conditions, explicites ou implicites.

EXCLUSIONS: La présente garantie ne couvre aucun des cas suivants : **1.** épuisement des piles; **2.** fuite des piles; **3.** Grillage de la diode et/ou défaillance du module LED; ou **4.** défaillance de la torche ou de l'une ou l'autre de ses composantes ou dommages causés à celles-ci attribuables à une modification, à un mauvais usage, à une fuite de pile(s) ou à un manque d'entretien.

DÉSISTEMENT DE TOUTE RESPONSABILITÉ DE LA PART DE MAG POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS: Certaines juridictions nationales, provinciales ou régionales ne permettent pas l'exclusion ou la restriction de garanties implicites, de dommages accessoires ou indirects et/ou de cessibilité, de sorte que les restrictions et les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

COMMENT ET QUAND EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE: 1. Lorsque la batterie est épuisée, ne retournez pas la torche à Mag mais remplacez les piles. **2.** Si la torche a été endommagée en raison de la fuite des piles, ne retournez pas celle-ci à Mag mais établissez quelle marque de piles a causé les dommages et suivez les directives du fabricant des piles sur la manière d'effectuer une réclamation en dommages. **3.** Pour les retours de garantie: envoyez la torche (expédition ou port payé d'avance) à Mag Instrument, 2001 South Hellman Avenue - 50600, Ontario, California, USA 91761-8019, à l'attention du service de garantie/réparations (Attention: Warranty/Repair

Department), ou à un centre agréé de réparations Mag. Veuillez inclure un chèque ou un mandat postal d'un montant de \$7.00 (qui inclut le coût de l'emballage et du renvoi du produit chez vous). Pour trouver le centre agréé de réparations Mag de votre région, consultez le détaillant où vous avez acheté la torche ou consultez la section « Service après-vente » à l'adresse suivante : www.maglite.com. Pour votre protection et afin d'accélérer l'acheminement et/ou les réclamations par la poste, nous recommandons d'assurer toutes les marchandises retournées et de les expédier par poste certifiée et/ou avec exigence d'un avis de réception. N'envoyez pas de piles avec les lampes.

La présente garantie vous confère des droits particuliers prévus par la loi, et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un pays, d'un état ou d'une province à l'autre. Advenant qu'une stipulation de la présente garantie soit interdite par la loi en vigueur dans une juridiction quelconque, cette stipulation est nulle et sans effet, mais le reste de la présente garantie continue d'avoir son plein effet. CES AFFIRMATIONS N'AFFECTENT PAS LES DROITS DU CONSOMMATEUR.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: 1. La linterna no se enciende: - Verifique si está en modo de bloqueo (ver FUNCIONAMIENTO). Revise las pilas. Si están gastadas o débiles, cámbielas por pilas alcalinas AAA de una marca de calidad. **2. La linterna no enciende o no se mantiene encendida:** - Si al cambiar las pilas no se soluciona el problema, revise el botón de pulgar tipo lapicera. Las superficies de metal que están en contacto con el cuerpo de la linterna, los terminales del botón de pulgar tipo lapicera y de las pilas deben tener un color metálico brillante y no debe haber obstrucciones entre ellos. Se debe remover cuidadosamente cualquier corrosión o polvo. **3. El Control de Movimiento no funciona.** – Intente nuevamente con la linterna sostenida de manera horizontal con respecto al suelo. El control de movimiento debería funcionar normalmente incluso si la linterna está inclinada considerablemente, pero no si se encuentra apuntando hacia arriba o abajo. **4. Si luego de seguir todos los pasos anteriores** la linterna continúa sin funcionar correctamente, siga los pasos que aparecen en la sección “Cómo y cuándo realizar un reclamo en garantía”. También puede consultar la sección de Atención al cliente en www.maglite.com o comunicarse con nuestro centro de Garantía/Reparaciones: Teléfono: fuera de California (800) 283-5562, en California (909) 947-1006. Fax: (909) 947-5041.

ADVERTENCIAS: EVITE LESIONES OCULARES; no mire directamente al haz de luz, ni apunte directamente con la linterna a la cara de nadie. Si lo hace durante algunos instantes podría provocar una lesión en la retina. Las pilas pueden tener fugas de substancias químicas nocivas que pueden dañar la piel, la ropa o el interior de la linterna. PARA EVITAR EL RIESGO DE UNA LESIÓN, NO PERMITA QUE NINGÚN MATERIAL QUE SE HAYA ESCAPADO DE UNA PILA ENTRE EN CONTACTO CON LOS OJOS O LA PIEL. Las pilas pueden romperse o explotar si se echan al fuego o se exponen a una fuente de calor excesivo. PARA EVITAR EL RIESGO DE UNA LESIÓN, NO EXPONGA LAS PILAS A UNA FUENTE DE CALOR EXCESIVO. Para reducir el riesgo de una lesión personal o un daño a la linterna, adopte las siguientes precauciones: • **Utilice solamente pilas alcalinas de un fabricante reconocido.** • No utilice marcas diferentes de pilas en la misma linterna. • Al reemplazar las pilas, reemplácelas siempre en conjunto. • **No use pilas alcalinas recargables ni reutilizables.** • No trate de recargar pilas que no se hayan fabricado específicamente para ser recargadas. •

Advertencia: Las baterías deben introducirse correctamente. De no hacerlo podrían provocar daños permanentes en el módulo LED. • Siga las indicaciones del fabricante de las pilas para saber la manera correcta de usarlas, guardarlas y desecharlas. • Siga detenidamente los procedimientos indicados bajo el título Inspección y Mantenimiento. • No se recomienda el uso a menores de 14 años.

GARANTÍA VITALICIA LIMITADA Mag Instrument, Inc. (Mag) garantiza al propietario original que esta linterna no tiene defectos en sus piezas y en la mano de obra durante la vida del propietario. Mag o un Centro de Servicio de Garantía autorizado por Mag, para una cuota de manejo de \$7.00 (la cual incluye el costo de empaque y reenvío del producto para el propietario), reparará la linterna sin cargo alguno o, si usted prefiere, repondrá la linterna o el componente defectuoso. (Mag no garantiza la disponibilidad futura de ningún color, marca o decoración en particular y se reserva la opción de reponer una linterna especial con una linterna estándar). No se requiere registrarse para tener la cobertura de la garantía. Esta garantía sustituye todas las demás garantías y condiciones, expresas o implícitas.

EXCLUSIONES: Esta garantía no podrá hacerse efectiva en los casos de: **1.** agotamiento de las pilas; **2.** derramamiento del líquido de las pilas; **3.** Quemadura del LED o falla del módulo LED; o **4.** daños o fallas de la linterna o cualquiera de sus componentes que se deriven de la alteración, mal uso, derramamiento del líquido de las pilas o falta de mantenimiento

MAG NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS O PERJUICIOS. Algunas jurisdicciones, países, provincias o estados no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas, daños y perjuicios incidentales o con consecuencias y/o limitaciones y transferencia de bienes, por lo que las limitaciones y exclusiones antes mencionadas pueden no resultar aplicables a usted.

DONDE Y COMO HACER EFECTIVA LA GARANTÍA: 1. En caso de agotarse las baterías, no devuelva la linterna a Mag, sustituya éstas. **2.** Si la linterna ha sido dañada por derramamiento de pilas, no envíe la linterna a Mag sino que verifique qué marca de pilas fueron las causantes del daño y siga las instrucciones del fabricante de las pilas sobre como hacer una reclamación por daños; **3.** Para sustitución de la linterna (por correo o transporte previamente pagado) escriba a Mag Instrument, 2001 South Hellman Avenue - 50600, Ontario, California, USA 91761-8019 atención a: Warranty/Repair Department, o a un Centro de Servicio autorizado por Mag Warranty Service Center. Incluye un cheque o giro postal por \$7.00 (el cual incluye el costo de empaque y reenvío del producto hacia usted). Para conocer la ubicación de un Centro de Servicio autorizado por Mag en su zona, sírvase consultar al vendedor donde adquirió la linterna o vea la Sección de Servicio a Clientes en www.maglite.com. Para su protección y atención de reclamaciones por correo, le recomendamos que todas las devoluciones deben asegurarse y enviarse por correo certificado y/o con acuse de recibo. No enviar pilas con la linterna.

Esta garantía le concede derechos específicos legales, sin perjuicio de que existan otros derechos que podrán variar en cada país, provincia, o estado. En aquellas jurisdicciones en las cuales cualquier término de esta garantía esté prohibido por ley, dicho término se considerará como nulo y sin efecto, pero el resto de la garantía seguirá vigente. ESTAS DECLARACIONES NO AFECTAN A LOS DERECHOS LEGALES DEL CONSUMIDOR.